

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ЗАПОРІЗЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ФАКУЛЬТЕТ ІНОЗЕМНОЇ ФІЛОЛОГІЇ
КАФЕДРА ВИКЛАДАННЯ ДРУГОЇ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ



ЗАТВЕРДЖУЮ

Декан факультету іноземної філології

Морошкіна Г.Ф.

2023

ПРАКТИЧНИЙ КУРС ДРУГОЇ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ (АНГЛІЙСЬКОЇ)

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

підготовки бакалаврів
очної (денної) форми здобуття освіти
спеціальності 035 «Філологія»
спеціалізації 035.043 «Германські мови та літератури (переклад включно),
перша - німецька»
освітньо-професійна програма «Переклад (німецький)»

Укладач: Пінчук Л.М., кандидат педагогічних наук, доцент кафедри викладання другої іноземної мови

Обговорено та ухвалено на засіданні
кафедри викладання другої іноземної мови

Ухвалено науково-методичною радою
факультету іноземної філології

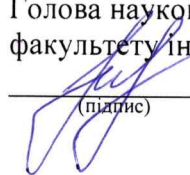
Протокол № 1 від "29" серпня 2023 р.

Протокол № 1 від "31" серпня 2023 р.

Завідувач кафедри

Голова науково-методичної ради
факультету іноземної філології


(підпис) О.А. Каніболоцька
(ініціали, прізвище)


(підпис) О.А. Каніболоцька
(ініціали, прізвище)

Погоджено з гарантом освітньо-професійної
програми


(підпис) (ініціали, прізвище)

2023 рік

1. Опис навчальної дисципліни

1	2	3	
Галузь знань, спеціальність, освітня програма рівень вищої освіти	Нормативні показники для планування і розподілу дисципліни на змістові модулі	Характеристика навчальної дисципліни	
		очна (денна) форма здобуття освіти	заочна (дистанційна) форма здобуття освіти
Галузь знань 03 Гуманітарні науки	Загальна кількість кредитів – 27	Вибіркова	
	Кількість кредитів на 6-й семестр – 5	Цикл вільного вибору студента в межах спеціальності	
Спеціальність 0.35 Філологія	Загальна кількість годин – 810	Семестр:	
Спеціалізація 035.043 «Германські мови та літератури (переклад - включно), перша - німецька»	Кількість годин на 6-й семестр – 150	6-й	0
Освітньо-професійна програма Мова і література (німецька)	Змістових модулів на 6-й семестр – 8	Лекції	
		0 год.	0 год.
		Практичні заняття	
		64 год.	0 год.
Рівень вищої освіти: бакалаврський	Кількість поточних контрольних заходів на 6-й семестр – 16	Самостійна робота	
		86 год.	0 год.
		Вид підсумкового семестрового контролю: екзамен	

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Мета викладання навчальної дисципліни «Практичний курс другої іноземної мови (англійської)» - формування компетентностей в усному і писемному спілкуванні англійською мовою на рівні *B1 Intermediate*.

Основні **завдання** викладання навчальної дисципліни «Практичний курс другої іноземної мови (англійської)»:

- систематизувати правила утворення і вживання граматичних явищ англійської мови на рівні *B2 Upper-Intermediate*;
- розвивати лексичні навички спілкування в межах розмовних тем курсу;
- набути умінь говоріння, аудіювання, письма і читання англійською мовою на рівні *B2 Upper-Intermediate*, поглиблювати знання історії, культури та традицій англомовних країн.

У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен набути таких результатів навчання (знання, уміння тощо) та компетентностей:

Заплановані робочою програмою результати навчання та компетентності	Методи і контрольні заходи
1	2
Загальні компетентності ЗК 1. Здатність реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні. ЗК 2. Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя. ЗК 3. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово. ЗК 4. Здатність бути критичним і самокритичним. ЗК 5. Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями. ЗК 6. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел. ЗК 7. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми. ЗК 8. Здатність працювати в команді та автономно. ЗК 9. Здатність спілкуватися іноземною мовою. ЗК 10. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу. ЗК 11. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях. ЗК 12. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.	Методи: Наочні методи (схеми, моделі). Словесні методи (презентації, пояснення, робота з підручником). Практичні методи (творчі завдання, проектна робота). Проблемно-пошукові методи (репродуктивні).
Спеціальні (фахові, предметні) компетентності СК 1. Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ.	Метод формування пізнавального інтересу (навчальна дискусія)

СК 2. Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні. СК 6. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв’язання комунікативних завдань у різних сферах життя. СК 8. Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв’язання професійних завдань. СК 11. Здатність до надання консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мовлення. СК 15. Здатність володіти принципами міжкультурної комунікації; здійснювати міжкультурну комунікацію засобами мовленнєвої та немовленнєвої поведінки носіїв мови у певних ситуаціях спілкування з метою досягнення взаєморозуміння згідно із соціальним статусом та соціальною роллю комунікантів.	
Програмні результати навчання: ПРН 1. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземною(ими) мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації. ПРН 2. Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати. ПРН 3. Організовувати процес свого навчання й самоосвіти. ПРН 4. Розуміти фундаментальні принципи буття людини, природи, суспільства. ПРН 6. Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності. ПРН 7. Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв’язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів. ПРН 10. Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності. ПРН 12. Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють. ПРН 14. Використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв’язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя. ПРН 16. Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, уміти застосовувати їх у професійній діяльності.	Методи контролю і самоконтролю (усний, письмовий, програмований, практичний). Самостійно- пошукові методи (індивідуальна робота, практична робота). Контрольні заходи: індивідуальне завдання екзамен

Міждисциплінарні зв'язки. Відповідно до структурно-логічної схеми освітньо-професійної програми «Мова і література (німецька)» підготовки бакалаврів курс «Практичний курс другої іноземної мови (англійської)» тематично пов'язаний з такими дисциплінами: вступ до мовознавства, лексикологія, лінгвокраїнознавство, теоретична граматики, теоретична фонетика, а також з дисциплінами загально-гуманітарного циклу: ділова українська мова, історія України, психологія, педагогіка, філософія та ін.

3 Програма навчальної дисципліни

Змістовий модуль 1 Ідеї (*Ideas*)

Grammar: articles; conditionals	Граматики: умовні речення
Vocabulary: collocations with ideas	Лексика: словосполучення з ідеями
Reading: article about worst inventions	Читання: стаття про найгірші винаходи
Listening: programme about advertising	Аудіювання: передача про рекламу
Speaking: talk about inventions	Говоріння: винаходи
Writing: a product review	Письмо: відгук про товар

Змістовий модуль 2. Вік (*Age*)

Grammar: modals; future perfect	Граматики: модальні дієслова
Vocabulary: optimism/pessimism	Лексика: оптимізм - песимізм
Reading: article about early and late successes	Читання: стаття про ранні та пізні успіхи
Listening: phone-in about life's milestones	Аудіювання: телефонна розмова про життєві віхи
Speaking: right age for different things	Говоріння: відповідний вік для різних справ
Writing: a forum comment	Письмо: коментар на форумі

Змістовий модуль 3. Засоби інформації (*Media*)

Grammar: reported speech	Граматики: непряма мова
Vocabulary: television; the press	Лексика: телебачення; преса
Reading: article about celebrities and the media	Читання: стаття про знаменитостей та медіа
Listening: recent news stories	Аудіювання: останні новини
Speaking: talk about celebrities and the media	Говоріння: про знаменитостей та медіа
Writing: short news article	Письмо: останні новини

Змістовий модуль 4. Поведінка (*Behaviour*)

Grammar: past and mixed conditionals	Граматики: змішаний тип умовних речень
Vocabulary: decisions, values	Лексика: рішення; цінності
Reading: article about life-changing decisions	Читання: стаття про рішення, які змінюють життя
Listening: documentary about body language	Аудіювання: документальний фільм про мову жестів
Speaking: talk about values and behaviour	Говоріння: про цінності та поведінку
Writing: behavior in your culture	Письмо: про поведінку у вашій культурі

Змістовий модуль 5. Неприємності. (*Trouble*)

Grammar: past modals of deduction	Граматики: модальні дієслова умовивіду
Vocabulary: crime; incidents	Лексика: злочини; інциденти
Reading: article about memory	Читання: стаття про пам'ять
Listening: people talk about getting tricked	Аудіювання: розмова про те, як обдурили людину
Speaking: emergency situations	Говоріння: надзвичайні ситуації

Writing: a story about a lucky escape

Письмо: історія про щасливу втечу

Змістовий модуль 6. Культура (Culture)

Grammar: clauses

Vocabulary: the arts; dimensions

Reading: a film review

Listening: people talk about a film

Speaking: popular culture and arts experiences

Writing: a film review

Граматика: підрядні речення

Лексика: мистецтво; виміри

Читання: відгук на фільм

Аудіювання: розмова про фільм

Говоріння: популярна культура та мистецтво

Письмо: відгук на фільм

Змістовий модуль 7. Повторення вивченого матеріалу (Unit Revision)

Grammar: Unit 5-7 revision

Vocabulary: Unit 5-7 revision

Reading: extra texts

Listening: extra listening

Speaking: extra topics

Writing: extra essays

Граматика: Unit 5-7 повторення

Лексика: Unit 5-7 повторення

Читання: додаткові тексти

Аудіювання: додаткові аудіотексти

Говоріння: додаткові теми для обговорення

Письмо: додаткові есе

Змістовий модуль 8. Повторення вивченого матеріалу (Unit Revision)

Grammar: Unit 8-10 revision

Vocabulary: Unit 8-10 revision

Reading: extra texts

Listening: extra listening

Speaking: extra topics

Writing: extra essays

Граматика: Unit 8-10 повторення

Лексика: Unit 8-10 повторення

Читання: додаткові тексти

Аудіювання: додаткові аудіотексти

Говоріння: додаткові теми для обговорення

Письмо: додаткові есе

4. Структура навчальної дисципліни

Змістовий модуль	Усього годин	Аудиторні (контактні) години						Самостійна робота, год		Система накопичення балів		
		Усього годин	Лекційні заняття, год		Практичні заняття, год		Теор. зав-ня, к-ть балів			Прак. т. зав-ня, к-ть балів	Усього балів	
			о/д ф.	з/дист ф.	о/д ф.	з/дист ф.		о/д ф.	з/дист ф.			
1	2	3		4	5	6	7	8	9	10	11	12
		о/д. ф	з / дист. ф.									
1	15	8	0	0	0	8	0	7	0	2	6	8
2	15	8	0	0	0	8	0	7	0	2	4	6
3	15	8	0	0	0	8	0	7	0	2	6	8
4	15	8	0	0	0	8	0	7	0	2	4	6
5	15	8	0	0	0	8	0	7	0	2	6	8
6	15	8	0	0	0	8	0	7	0	2	6	8
7	15	8	0	0	0	8	0	7	0	2	6	8
8	15	8	0	0	0	8	0	7	0	2	6	8
Усього за змістові модулі	120	64	0	0	0	64	0	56	0	16	44	60
Підсумковий семестровий контроль екзамен	30							30		20	20	40
Загалом	150									100		

5. Тематика практичних занять

№ змістового модуля	Назва теми	Кількість годин	
		о/д ф.	з/дист ф.
1	Ідеї (<i>Ideas</i>)	8	0
2	Вік (<i>Age</i>)	8	0
3	Засоби інформації (<i>Media</i>)	8	0
4	Поведінка (<i>Behaviour</i>)	8	0
5	Неприємності. (<i>Trouble</i>)	8	0
6	Культура (<i>Culture</i>)	8	0
7	Повторення вивченого матеріалу (<i>Unit Revision</i>)	8	0
8	Повторення вивченого матеріалу (<i>Unit Revision</i>)	8	0
Разом:		64	0

6. Види і зміст поточних контрольних заходів

№ ЗМ	Вид поточного контрольного заходу	Зміст поточного контрольного заходу	Критерії оцінювання	Усього балів
1	2	3	4	5
ЗМ 1	Диктант за тематичним глосарієм	Unit 5. Ideas Контроль засвоєння лексики за темою “collocations with ideas”	Тестові питання оцінюються: «правильно / неправильно» Кількість питань – 10 Правильна відповідь оцінюється у 0,1 бала.	1
	Індивідуальне письмове завдання	Writing a product review	Коректне виконання завдання за основним підручником	3
Усього за ЗМ 1 контр. заходів	2			4
ЗМ 2	Диктант за тематичним глосарієм	Unit 6. Age Контроль засвоєння лексики за темою “optimism/pessimism”	Тестові питання оцінюються: «правильно / неправильно» Кількість питань – 10 Правильна відповідь оцінюється у 0,1 бала.	1
	Підсумковий тест	Лексико-граматичний тест на платформі Moodle	Тестові питання різних типів (множинний вибір, правильно-неправильно, коротка відповідь, перетягування у тексті, опис) Кількість питань – 30	10
Усього за ЗМ 2 контр. заходів	2			11
ЗМ 3	Диктант за тематичним глосарієм	Unit 7. Media Контроль засвоєння лексики за темою “: television; the press”	Тестові питання оцінюються: «правильно / неправильно» Кількість питань – 10 Правильна відповідь оцінюється у 0,1 бала.	1
	Індивідуальне письмове завдання	Writing at short news article	Коректне виконання завдання за основним підручником (Ex.7, p. 29)	3

Усього за ЗМ 3 контр. заходів	2			4
ЗМ 4	Диктант за тематичним глосарієм	Unit 8. Behaviour Контроль засвоєння лексики за темою “decisions, values”	Тестові питання оцінюються: «правильно / неправильно» Кількість питань – 10 Правильна відповідь оцінюється у 0,1 бала.	1
	Підсумковий тест	Лексико-граматичний тест на платформі Moodle	Тестові питання різних типів (множинний вибір, правильно-неправильно, коротка відповідь, перетягування у тексті, опис) Кількість питань – 30	10
Усього за ЗМ 4 контр. заходів	2			11
ЗМ 5	Диктант за тематичним глосарієм	Unit 9. Trouble Контроль засвоєння лексики за темою “crime; incidents”	Тестові питання оцінюються: «правильно / неправильно» Кількість питань – 10 Правильна відповідь оцінюється у 0,1 бала.	1
	Індивідуальне письмове завдання	Writing a story about a lucky escape	Коректне виконання завдання за основним підручником (Ex.6, p.53)	3
Усього за ЗМ 5 контр. заходів	2			4
ЗМ 6	Диктант за тематичним глосарієм	Unit 10. Culture Контроль засвоєння лексики за темою “the arts; dimensions”	Тестові питання оцінюються: «правильно / неправильно» Кількість питань – 10 Правильна відповідь оцінюється у 0,1 бала.	1

	Підсумковий тест	Лексико-граматичний тест на платформі Moodle	Тестові питання різних типів (множинний вибір, правильно-неправильно, коротка відповідь, перетягування у тексті, опис) Кількість питань – 30	10
Усього за ЗМ 6 контр. заходів	2			11
ЗМ 7	Диктант за тематичним глосарієм	Unit 5-7 revision Контроль засвоєння лексики за темами Unit 5-7	Тестові питання оцінюються: «правильно / неправильно» Кількість питань – 10 Правильна відповідь оцінюється у 0,1 бала.	1
	Індивідуальне письмове завдання	Writing an advantages /disadvantages essay	Коректне виконання завдання за основним підручником (Ex.10, p. 58)	3
Усього за ЗМ 7 контр. заходів	2			4
ЗМ 8	Диктант за тематичним глосарієм	Unit 8-10 revision Контроль засвоєння лексики за темами Unit 8-10	Тестові питання оцінюються: «правильно / неправильно» Кількість питань – 10 Правильна відповідь оцінюється у 0,1 бала.	1
	Підсумковий тест	Лексико-граматичний тест на платформі Moodle	Тестові питання різних типів (множинний вибір, правильно-неправильно, коротка відповідь, перетягування у тексті, опис) Кількість питань – 30	10
Усього за ЗМ 8 контр. заходів	2			11
Усього за ЗМ контр. заходів	16			60

7 Підсумковий семестровий контроль

Форма	Види підсумкових контрольних заходів	Зміст підсумкового контрольного заходу	Критерії оцінювання	Усього балів
1	2	3	4	5
	Екзамен	Усна відповідь на екзамені передбачає відповідь на 3 питання: -перше завдання передбачає читання аутентичного тексту, стислу передачу його основного змісту та фонетично коректне читання 5 речень, які зазначені у тексті; -друге завдання передбачає відповідь на теоретичне питання з однієї з граматичних тем, які вивчалися студентами протягом 6-го семестру та переклад 5 речень з української на німецьку; -третє завдання передбачає ситуативне висловлювання за однією з запропонованих тем, які вивчалися студентами протягом 6-го семестру. Під час відповіді студент повинен висловити 10-12 речень, при цьому використовувати слова лексичного мінімуму відповідно до теми висловлення.	За відповідь на перше запитання максимальна кількість балів складає 6, за відповідь на друге запитання – 6 балів, та за відповідь на третє запитання – 8 балів. Отже, загальна кількість балів за екзамен складає 20 балів.	20
	Індивідуальне завдання (ІЗ)	Індивідуальне завдання складається за вибором студента: індивідуальне читання, та/або творчий проект.	Усна доповідь - 10 б. Виконання тесту у Moodle - 10 б.	20
Усього за підсумковий семестровий контроль	2			40

8. Рекомендована література

ОСНОВНА

1. Eales F., Oakes S. Speakout Upper-Intermediate. Students' Book. 2nd Edition. London: Pearson. 2019. 176 p.
2. Eales F., Oakes S. Speakout Upper-Intermediate. Workbook. 2nd Edition. London: Pearson. 2019. 98 p.
3. Evans V. Grammarway 3. Students' Book. 2nd edition. Berkshire, 2021. 189 p.
4. Malarcher C. Reading Challenge. Students' Book. 2nd Edition. London: Compass. 2020. 130 p.

ДОДАТКОВА

1. Верба Г.В. Практична граматики сучасної англійської мови. Київ, 2018. 352 с.
2. Павліченко О. М. Англійська мова. Граматичний практикум. Київ, 2021. 304 с.
3. Пінчук Л.М. Практичний курс другої іноземної мови (англійської): практикум з формування навичок перекладу з англійської і української мови для здобувачів ступеня вищої освіти бакалавра спеціальності «Філологія» освітньо-професійних програм «Мова і література (німецька)», «Мова і література (французька)», «Мова і література (іспанська)», «Переклад (французький)», «Переклад (німецький)». Запоріжжя, 2021. 83 с.
4. Eastwood J. Oxford Practice Grammar Intermediate. Oxford, 2018. 445 p.
5. MacCarthy M. English Collocations in Use. 2nd Edition. Cambridge, 2020. 162 p.
6. Murphy R. English Grammar in Use: A reference and practice book for intermediate students of English. 5th edition. Oxford, 2019. 257 p.
7. Sadeghian F. Time to Talk. 21st century Communication Skills. Oxford, 2018. 145 p.
8. Stuart R. Test Your English Vocabulary in Use. 2nd Edition. Cambridge, 2021. 142 p.

ІНТЕРНЕТ-РЕСУРСИ

1. British Council Learn English. URL: <https://learnenglish.britishcouncil.org/skills/listening/b1-listening>
2. English Speaking Exercises Upper Intermediate. URL: https://englishworksheets.net/practice/b2_s.html
3. ESL Discussion Topics. URL: <http://www.esldiscussiontopics.com/index.html>
4. Test English Grammar. URL: <https://test-english.com/grammar-points/b1/present-simple-present-continuous/>
5. Think Global, Study English. URL: <https://www.ecenglish.com/learnenglish/lessons/7-weather-idioms>
6. The Tools for Clear Speech. URL: <https://tfcs.baruch.cuny.edu/what-is-tfcs/>
7. Thousands of Useful Vocabulary Words. URL: <https://7esl.com/vocabulary/>